

## Vœux de fin d'année

Chères députées, Chers députés,

L'année 2020 touche à sa fin. Une année à oublier ou une année à se souvenir ? Les deux ! Une année à oublier, car les rencontres sociales qui me paraissent si importantes pour un parlement sont tombées à l'eau : la soupe des députés de mars a dû être annulée au dernier moment, la réception de notre Président Olivier Turin à Collombey-Muraz a été victime de la pandémie, le tournoi de football parlementaire au Tessin n'a pas eu lieu, le Service parlementaire a dû renoncer à son séminaire de formation. Ce fut aussi une année à oublier, car nous avons dû organiser des sessions extra-muros depuis le mois de juin, limitant ainsi nos contacts sociaux au minimum. Mais voulons-nous vraiment oublier l'année 2020 ? L'auteur d'aphorismes allemand Ernst Hauschka a dit que ce que vous oubliez, vous ne l'avez pas vécu, et il y a une part de vérité dans tout cela. L'année écoulée restera dans nos mémoires comme nos parents et grands-parents se sont souvenus de l'année 1918, lorsque la grippe espagnole a éclaté. Nous souviendrons-nous de la solidarité de la première vague ou du patchwork de mesures disparates de la deuxième vague, qui était caractérisée par le cantonalisme ? Lorsque nous ferons le bilan dans quelques années, les facteurs décisifs de notre évaluation seront probablement la manière dont nous avons évité ou fait face à la troisième vague et la manière dont l'économie sortira de cette situation.

Le Grand Conseil du canton du Valais devra également jouer pleinement son rôle pour pouvoir tirer un bilan positif. Je pense que notre Parlement a déjà fait un très bon travail ces derniers mois et ne s'est pas laissé détourner de sa voie par le virus Covid 19. Je profite de cette occasion pour remercier tous les membres du Grand Conseil pour le travail qu'ils ont accompli, et je pense en particulier aux deux présidents, Gilles Martin et Olivier Turin, à qui la pandémie a « volé » de nombreux événements sociaux et qui ont néanmoins organisé et mené les sessions extra-muros de Brigue et Martigny avec beaucoup d'assurance et d'énergie positive. Pour moi, 2020 n'est pas une année à oublier, mais une année inoubliable.

Dans cet esprit, je vous souhaite, ainsi qu'à vos proches, un joyeux Noël et une bonne année.

*Claude Bumann, Chef du Service parlementaire*

## Glückwünsche zu den bevorstehenden Festtagen

Liebe Parlamentarierinnen und Parlamentarier

Das Jahr 2020 neigt sich dem Ende zu. Ein Jahr zum Vergessen oder ein unvergessliches Jahr? Beides! Ein Jahr zum Vergessen, weil die für ein Parlament meines Erachtens so wichtigen gesellschaftlichen Begegnungen auf der Strecke blieben: die Grossratsuppe im März musste kurzfristig abgesagt werden, der Grossratsempfang unseres Präsidenten Olivier Turin in Collombey-Muraz fiel der Pandemie zum Opfer, das Parlamentarier-Fussballturnier im Tessin fand nicht statt, der Parlamentsdienst musste auf sein Seminar verzichten. Ein Jahr zum Vergessen auch, weil wir seit dem Juni extra-muros tagen und dabei die sozialen Kontakte auch auf das Mindeste beschränken mussten. Wollen wir das Jahr 2020 aber wirklich vergessen? Was man vergisst, hat man im Grunde nicht erlebt, sagte der deutsche Aphoristiker Ernst Hauschka und da ist was dran. Das vergangene Jahr wird uns in gleicher Weise in Erinnerung bleiben, wie unseren Eltern und Grosseltern das Jahr 1918, in dem die Spanische Grippe ausgebrochen ist. Werden wir eher an die gelebte Solidarität der ersten Welle zurückdenken oder an den vom Kantönligeist geprägten Massnahmenflickteppich der zweiten Welle? Wenn wir in ein paar Jahren Bilanz ziehen, wird bei der Beurteilung wahrscheinlich ausschlaggebend sein, wie wir die dritte Welle verhindert bzw. bewältigt haben und wie sich die Wirtschaft aus der Situation zieht.

Auch der Grosse Rat des Kantons Wallis wird im kommenden Jahr seinen Teil zu einer positiven Bilanz beitragen müssen. Ich denke, dass unser Parlament in den vergangenen Monaten bereits sehr gute Arbeit geleistet hat und sich durch den Covid-19-Virus nicht aus der Bahn werfen liess. Ich möchte allen Grossratsmitgliedern an dieser Stelle für die geleistete Arbeit von Herzen danken, und denke dabei insbesondere auch an die beiden Präsidenten Gilles Martin und Olivier Turin, denen die Pandemie viele gesellschaftliche Anlässe «gestohlen» hat und die gleichwohl mit viel Zuversicht und mit positiver Energie die Sessionen extra-muros in Brig und in Martinach organisiert und durchgeführt haben. Für mich war das Jahr 2020 gerade deshalb nicht ein Jahr zum Vergessen, sondern ein unvergessliches Jahr.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Liebsten besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch in ein neues und hoffentlich freudenvolleres Jahr.

*Claude Bumann, Chef des Parlamentsdienstes*

## Du Bureau du Grand Conseil

### Election du nouveau chef du Service parlementaire

Le Bureau du Grand Conseil, sur proposition de son groupe de travail, a décidé à l'unanimité de proposer au Grand Conseil, lors de la session de février, la nomination de M. Nicolas SIERRO, actuel Adjoint, comme nouveau Chef du Service parlementaire. S'il est élu par le Parlement, M. Sierro prendra ses fonctions le 1<sup>er</sup> septembre 2021 et le poste vacant sera mis au concours au début du mois de mars 2021. Le Bureau soumettra un rapport détaillé au Grand Conseil pour la session de février 2021.

### Planification semestrielle

Le Bureau a pris connaissance de la planification semestrielle du Conseil d'Etat. Il a réparti, respectivement confirmé, les objets de la manière suivante :

#### Commission des finances (Président: Stéphane Pont):

- Compte de l'Etat pour 2020
- Compte FIGI pour 2020
- Crédit supplémentaire au Service de la mobilité pour des travaux d'entretien, des travaux sécuritaires et le déclassement des tronçons routiers cantonaux
- Crédit supplémentaire Covid-19 pour les établissements sanitaires

#### Commission de gestion (Président: Patrick Hildbrand):

- Rapport concernant l'exercice 2020 de la BCVs

#### Commission de justice (Président: Stéphane Ganzer):

- Naturalisations
- Recours en grâce

#### Commission IF (Président: Jean-Pierre Guex) :

- Loi sur le recouvrement des pensions alimentaires et le versement d'avances
- Loi d'application de la loi fédérale sur les allocations familiales (Initiative populaire « Plus d'allocations familiales pour vos enfants »)
- Loi concernant les traitements des magistrats de l'ordre exécutif
- Loi sur le notariat
- Loi sur la profession d'avocat
- Stratégie informatique 2015-2024

#### Commission EFCS (Présidente: Patricia Constantin) :

- Construction d'un nouveau bâtiment à la Berufsfachschule Oberwallis à Viège
- Construction d'un nouveau lycée-collège à Sion

## Aus dem Büro des Grossen Rates

### Wahl eines neuen Chefs des Parlamentsdienstes

Das Büro des Grossen Rates hat auf Vorschlag seiner Arbeitsgruppe einstimmig beschlossen, dem Grossen Rat in der Februarsession Herrn Nicolas SIERRO, bisheriger Adjunkt, zum neuen Chef des Parlamentsdienstes vorzuschlagen. Herr Sierro wird bei einer Wahl durch das Parlament sein Amt am 1. September 2021 antreten und die frei werdende Stelle würde anfangs März 2021 neu ausgeschrieben. Das Büro wird dem Grossen Rat für die Februarsession 2021 einen detaillierten Bericht unterbreiten.

### Halbjahresplanung

Das Büro hat die Halbjahresplanung des Staatsrates zur Kenntnis genommen und die Geschäfte für die Sessionen vom Februar bis zum Juni 2021 wie folgt zugeteilt bzw. bestätigt:

#### Finanzkommission (Präsident: Stéphane Pont):

- Staatsrechnung für das Jahr 2020
- Rechnung FIGI 2020
- Nachtragskredit an die Dienststelle für Mobilität für Unterhalts- und Sicherungsarbeiten an Kantonsstrassenabschnitten und für deren Deklassierung
- Nachtragskredit Covid-19 für die Gesundheitseinrichtungen

#### Geschäftsprüfungskommission (Präsident: Patrick Hildbrand):

- Bericht zum Geschäftsjahr 2020 der WKB

#### Justizkommission (Präsident: Stéphane Ganzer):

- Einbürgerungen
- Begnadigungen

#### Kommission IF (Präsident: Jean-Pierre Guex):

- Gesetz über die Eintreibung von Unterhaltsbeiträgen und die Entrichtung von Vorschüssen
- Ausführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Familienzulagen (Volksinitiative « Mehr Familienzulagen für ihre Kinder »)
- Gesetz betreffend die Bezüge der Magistraten der vollziehenden Behörde
- Notariatsgesetz
- Gesetz über den Anwaltsberuf
- Informatikstrategie 2015-2024

#### Kommission EBKS (Präsidentin: Patricia Constantin):

- Bau eines neuen Gebäudes in der Berufsfachschule Oberwallis von Visp
- Bau eines neuen Kollegiums in Sitten

- Loi fixant la localisation des écoles cantonales du degré tertiaire et la contribution des communes sièges
- Acquisition d'une parcelle avec bâtiment au sud de la gare de Sion pour le transformer en quartier d'innovation du Campus Energypolis

## **Commission SP** (Présidente: Géraldine Arlettaz-Monnet) :

- Construction d'un centre de compétence mutualisé ETERPYS sur l'ancien site de l'Agroscope
- Loi contre les dangers liés au rayonnement non ionisant et au son
- Loi sur la police (recherche automatisée de véhicules et de surveillance du trafic)
- Loi sur la protection civile
- Adaptation du droit cantonal à la loi fédérale sur la surveillance de la correspondance par poste et télécommunication

## **Commission ET** (Président: Florentin Carron) :

- Loi sur les constructions et ordonnance sur les constructions
- Réalisation d'un bâtiment administratif à Sierre
- Mesure anticipée du Rhône dans le secteur de la Lizerne
- Loi sur l'aménagement des cours d'eau

## **Commission EE** (Président: Vincent Riesen) :

- Subvention du Programme Bâtiments
- Convention de l'aménagement Cleuson-Dixence
- Loi sur la statistique cantonale
- Loi sur l'emploi et les mesures en faveur des chômeurs
- Loi sur l'hébergement, la restauration et le commerce de détail des boissons alcoolisées

## **Commission SAI** (Président: Beat Eggel) :

- Loi sur l'intégration des personnes handicapées
- Loi sur l'accompagnement en fin de vie
- Loi sur les prestations complémentaires à l'AVS/AI
- Extension du Foyer Domus à Ardon
- Rapport annuel 2020 de l'HVS
- Rapport du Conseil d'Etat sur sa politique sanitaire

## **Commission ATE** (Président: Urs Juon):

- Emolument perçu par la commission d'estimation en matière d'expropriation

- Gesetz zur Standortbestimmung und Beteiligung der Standortgemeinden für die kantonalen Schulen der tertiären Stufe
- Erwerb einer Parzelle mit Gebäude südlich des Bahnhofs Sitten hinsichtlich einer Umnutzung für die Räumlichkeiten des Innovationsquartiers des Campus Energypolis

## **Kommission ÖS** (Präsidentin: Géraldine Arlettaz-Monnet):

- Bau eines gemeinsamen Kompetenzzentrums ETERPYS auf dem ehemaligen Agroscope-Gelände
- Gesetz über den Schutz vor Gefährdungen durch nichtionisierende Strahlung und Schall
- Gesetz über die Kantonspolizei (automatisierte Fahrzeugfahndung und Verkehrsüberwachung)
- Gesetz über den Zivilschutz
- Anpassung des kantonalen Rechts an das Bundesgesetz betreffend die Überwachung des Post- und Fernmeldeverkehrs

## **Kommission KBV** (Präsident: Florentin Carron):

- Baugesetz und Bauverordnung
- Bau eines Verwaltungsgebäudes in Siders
- Vorgezogene Massnahme an der Rhone im Sektor der Lizerne
- Gesetz über den Wasserbau

## **Kommission VE** (Präsident: Vincent Riesen):

- Subventionen des Gebäudeprogramms
- Vereinbarung zum Wasserkraftwerk Cleuson-Dixence
- Gesetz über die kantonale öffentliche Statistik
- Gesetz über die Beschäftigung und die Massnahmen zugunsten von Arbeitslosen
- Gesetz über die Beherbergung, die Bewirtung und den Kleinhandel mit alkoholischen Getränken

## **Kommission GSI** (Präsident: Beat Eggel):

- Gesetz über die Eingliederung behinderter Menschen
- Gesetz zur Begleitung am Lebensende
- Gesetz über die Ergänzungsleistungen zur AHV/IV
- Erweiterung des Wohnheims Domus in Ardon
- Jahresbericht 2020 des Spital Wallis
- Bericht des Staatsrates über seine Gesundheitspolitik

## **Kommission LTU** (Präsident: Urs Juon):

- Von der Schätzungskommission in Enteignungsangelegenheiten erhobene Gebühr

- Loi sur les forêts et les dangers naturels

## Délégation AE (Président: Flavien Sauthier) :

- Accord intercantonal universitaire (+ 1 membre EFCS avec voix consultative)
- Convention intercantonale sur l'Hôpital Riviera Chablais Vaud-Valais (+ 1 membre SAI avec voix consultative)
- Loi d'adhésion à la convention intercantonale sur le financement de la formation postgrade (+ 1 membre de la commission SAI avec voix consultative)

## Session de février 2021

La session de février 2021 est littéralement « pleine à craquer ». Le Conseil d'État mais aussi les commissions thématiques ont tous deux émis le souhait de traiter le plus possible d'objets avant la fin de la législature. Il y a actuellement six projets de loi et une douzaine de décisions dans le pipeline. Le Bureau du Grand Conseil déterminera le plan de session définitif lors de sa séance du 19 janvier 2021, en tenant compte de la situation du Covid 19 alors en cours. **Toutefois, il apparaît que toute la semaine 6, du lundi 8 février au vendredi 12 février, devra être utilisée. Il n'est pas exclu que les deux premiers jours de la semaine suivante, c'est-à-dire le lundi 15 février et le mardi 16 février, soient également nécessaires pour liquider tous les points en suspens. Nous demandons aux membres du Grand Conseil de tenir compte de cette éventualité et de réserver ces dates.**

## Planification du traitement du compte de l'Etat 2020 et du budget 2022

Le Bureau a approuvé la planification du traitement du compte de l'Etat 2020 et du budget 2022 et l'a fait parvenir aux présidents des commissions et aux membres du Gouvernement, lesquels peuvent déjà lors des prochaines semaines fixer des dates pour les séances des commissions.

## Attribution d'une initiative parlementaire

L'initiative parlementaire 2020.11.373 « Pour un système de représentation proportionnelle qui respecte la volonté des citoyens lors des élections municipales », déposée par les députés Raymond Borgeat, Valentin Aymon, David Crettenand et Nathalie Cretton, est transmise pour examen à la commission thématique IF. La commission est chargée de consulter le Conseil d'État et de donner un préavis sur l'opportunité de prendre en considération l'initiative (article 131 RGC).

- Gesetz über den Wald und die Naturgefahren

## Delegation AA (Präsident: Flavien Sauthier):

- Interkantonale Universitätsvereinbarung (+ 1 Mitglied EBKS mit beratender Stimme)
- Interkantonale Vereinbarung über das Spital Riviera-Chablais Waadt-Wallis (+ 1 Mitglied GSI mit beratender Stimme)
- Beitrittsgesetz zur interkantonalen Vereinbarung über die Finanzierung der ärztlichen Weiterbildung (+ 1 Mitglied GSI mit beratender Stimme)

## Februarsession 2021

Die Februarsession 2021 droht aus allen Nähten zu platzen. Sowohl seitens des Staatsrats als auch seitens der thematischen Kommission besteht der Wunsch, noch möglichst viele Geschäfte vor dem Legislaturende unter Dach und Fach zu bringen. In der Warteschlange stehen 6 Gesetzesvorlagen und rund ein Dutzend Beschlüsse. Das Büro des Grossen Rates wird an seiner Sitzung vom 19. Januar 2021 den definitiven Sessionsplan festlegen und dabei die dann aktuelle Covid-19-Situation in Betracht ziehen. Die Aussicht besteht jedoch, dass die ganze Woche 6 vom Montag, 8. Februar, bis Freitag, 12. Februar in Anspruch genommen werden muss. Nicht ausgeschlossen ist, dass auch die beiden ersten Tage der folgenden Woche, d.h. der Montag, 15. Februar, und der Dienstag, 16. Februar, benötigt werden, um alle Pendenzen abzubauen. Wir bitten die Mitglieder des Grossen Rates, diese Eventualität zu beachten.

## Zeitplan für die Behandlung der Staatsrechnung 2020 und des Budgets 2022

Das Büro hat den Zeitplan für die Behandlung der Staatsrechnung 2020 und des Budgets 2022 verabschiedet und an die Kommissionspräsidenten sowie die Regierungsmitglieder versandt, welche im Idealfall in den nächsten Wochen bereits die Daten der benötigten Kommissionssitzungen festlegen.

## Zuweisung einer parlamentarischen Initiative

Die von den Grossratsmitgliedern Raymond Borgeat, Valentin Aymon, David Crettenand und Nathalie Cretton hinterlegte parlamentarische Initiative 2020.11.373 «Für ein Proporzsystem, das den Willen der Bürger/innen bei Gemeindewahlen respektiert» wird der thematischen Kommission IF zur Prüfung überwiesen. Diese hat den Auftrag, den Staatsrat anzuhören und eine Vormeinung über die Zweckmässigkeit abzugeben (Art. 131 RGR).



## Annulation de la soirée de clôture de la session

C'est avec regret que nous devons annuler le repas et la soirée de clôture de fin de législature qui étaient prévus à la salle Bonne de Bourbon, à Martigny, le dernier jour de la session de février 2021. La situation liée au Covid 19 ne nous permet pas de nous rassembler dans une atmosphère conviviale et de discuter librement entre participants. Si la situation sanitaire devait s'améliorer d'ici l'été 2021, le Bureau, après consultation de l'Association Valaisanne des Entrepreneurs (co-organisateur), pourrait envisager un autre événement qui inclurait à la fois les membres actuels et les nouveaux membres élus du Grand Conseil en mars 2021.

## Commission thématique de l'économiques et de l'énergie

Tarcis Ançay remplacera au sein de la commission EE, pour les derniers mois de la législature, le député démissionnaire Gilbert Truffer.

## Interprétation de l'article 25, alinéa 3, du RGC

Un membre d'une commission de haute surveillance ne peut pas être en même temps membre d'une commission thématique. Il ne peut pas non plus assister à une séance d'une commission thématique traitant des amendements législatifs. Toutefois, un membre d'une commission de haute surveillance peut être élu dans une commission spéciale pour la deuxième lecture d'un projet de loi.

## Modifications du règlement du Grand Conseil

Comme vous le savez, le Grand Conseil a modifié son règlement lors de la session de novembre 2020. Les modifications sont entrées en vigueur depuis lors et les changements les plus importants vous sont rappelés ici :

1. En cas de force majeure (par exemple, en cas de pandémie), une commission peut organiser une séance sans que la présence physique ne soit requise.
2. Le temps de parole des porte-parole des groupes politiques sera limité à 8 minutes (contre 10 auparavant). Dans tous les autres cas, le temps de parole est de 5 minutes.
3. Si une motion ou un postulat a déjà été réalisé, le Conseil d'État peut proposer au Grand Conseil son classement.
4. À l'avenir, le Conseil d'État répondra aux interpellations par écrit. Les réponses seront envoyées avec les documents de session. L'auteur ne peut prendre la parole que pour demander des précisions au Conseil d'État ; son temps de parole est limité à 3 minutes.

## Absage des Legislaturabschlussabends

Der am letzten Tag der Februarsession 2021 vorgehene Legislaturabschlussabend mit einem gemeinsamen Nachtessen im Saal Bonne de Bourbon in Martinach muss schweren Herzens abgesagt werden. Die Covid-19-Situation erlaubt es uns nicht, in geselliger Atmosphäre zusammen zu sein und fraktionsübergreifende Gespräche zu führen. Falls sich die sanitäre Situation bis im Sommer 2021 entspannen sollte, wird das Büro nach Absprache mit dem Bau- und Gewerkeverband über einen Ersatzanlass diskutieren, der sowohl die bisherigen als auch die im März 2021 neu gewählten Grossratsmitglieder einbeziehen würde.

## Thematische Kommission Volkswirtschaft und Energie

Für den zurückgetretenen Gilbert Truffer wird für die letzten Monate der Legislatur Tarcis Ançay Einsitz in der Kommission VE nehmen.

## Interpretation des Artikels 25 Absatz 3 RGR

Das Mitglied einer Oberaufsichtskommission kann nicht gleichzeitig auch Mitglied einer thematischen Kommission sein. Es darf auch nicht an der Sitzung einer thematischen Kommission teilnehmen, welche die Abänderungsanträge zu einem Rechtserlass behandelt. Das Mitglied einer Oberaufsichtskommission kann jedoch in eine Spezialkommission für die 2. Lesung eines Gesetzes gewählt werden.

## Abänderungen des Grossratsreglements

Der Grosse Rat hat bekanntlich in der Novembersession 2020 das Grossratsreglement abgeändert. Dieses ist mittlerweile in Kraft getreten und es seien an dieser Stelle die wichtigsten Änderungen wiederholt:

1. Im Falle von höherer Gewalt (z.B. in einer Pandemie) kann eine Kommission ihre Sitzung ohne physische Präsenz durchführen.
2. Die Redezeit für die Sprecher der Fraktionen wird auf 8 Minuten beschränkt (bisher 10). In allen übrigen Fällen beträgt die Redezeit 5 Minuten.
3. Falls eine Motion oder ein Postulat bereits verwirklicht ist, kann der Staatsrat dem Grossen Rat die Abschreibung vorschlagen.
4. Der Staatsrat beantwortet die Interpellationen in Zukunft schriftlich. Die Antworten werden mit den Sessionsunterlagen zugestellt. Der Urheber kann das Wort nur ergreifen, um vom Staatsrat Präzisierungen zu verlangen, seine Redezeit ist auf 3 Minuten beschränkt.

# Newsletter 9/2020

5. Le Conseil d'État devra envoyer ses réponses écrites aux questions posées pour l'heure des questions à tous les députés avant 11 heures le dernier jour de la session. La discussion ne sera pas ouverte, mais le dépositaire a le droit de prendre la parole, une seule fois et brièvement, pour des corrections matérielles à la suite de la réponse donnée par le représentant du Conseil d'État, si les informations ne sont pas jugées satisfaisantes.

5. Der Staatsrat muss inskünftig seine Antworten auf die Fragen der Fragestunde spätestens um 11 Uhr des letzten Sessionstags allen Abgeordneten schriftlich zustellen. Die Diskussion wird nicht eröffnet, aber der Fragesteller hat das Recht, einmal kurz das Wort zu ergreifen, um materielle Berichtigungen anzubringen.

## Agenda

- 9, 10, 11 et 12 février 2021 : dernière session de la législature. **La session pourrait commencer déjà le lundi 8 février 2021 et ne se terminer que le mardi 16 février 2021 ! Veuillez garder toute la période en réserve !!!**
- 7 mars 2021 : élections au Grand Conseil et au Conseil d'État
- 19 avril 2021 : Session constitutive du Grand Conseil

## Agenda

- 9., 10., 11. und 12. Februar 2021: letzte Session in dieser Legislatur, **Sessionsbeginn eventuell schon am Montag, 8. Februar 2021 und Sessionsende eventuell erst am Dienstag, 16. Februar 2021! Bitte den gesamten Zeitraum in Reserve halten!!!**
- 7. März 2021: Grossrats- und Staatsratswahlen
- 19. April 2021: Konstituierende Session des Grossen Rates

## Mot de la fin

« Les hommes n'acceptent le changement que dans la nécessité et ils ne voient la nécessité que dans la crise. »

*Jean Monet (1888 – 1979) entrepreneur et homme politique français*

## Schlusswort

«Ein Experte ist ein Mann, der hinterher genau sagen kann, warum seine Prognose nicht gestimmt hat.»

*Winston Churchill (1874-1965), britischer Staatsmann*